

Requ CLT / CIH / ITH  
 Le 16 NOV. 2017  
 N° .....

0140800024

**\*NOMINATION OF MBIRA IN ZIMBABWE TO THE REPRESENTATIVE LIST**

In accordance with the provisions of the 2003 UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage and being custodians of *Mbira*, individually and collectively, I/ we hereby give free, prior and informed consent for the use of photographs and videos in the nomination of *mbira* for safeguarding through the Government and UNESCO .

**\*KUKUMIKIDZA MBIRA MUZIMBABWE ICHISWA MUMUPANDA WEKUCHENGETEDZWA KWETSIKA DZISINGABATIKI**

Zvichienderana nezviri muchibvumirano cheUNESCO 2003 chekuchengetedzwa kwetsika dzisingabatiki uyezve tirisu vachengetedzi nevaridzi vembira, pahumwe kana muhuwandu hwedu tinobvuma zvakazara tisina kumbunyikidzwa kana kumanikidzwa kukupai mvumo yekushandisa mifananidzo isingafambi neinofamba iine manzwi nemimhanzi kuti mbira dzinge dzichichengetedzwa setsika nevehurumende vachishandidzana neve UNESCO.

NAME	COMMUNITY	SIGNATURE
ZITA KUVIMBO HOPE MASIKI	NHARAUNDA HIGHFIELD & BINDUEA	RUNYORO HOPE MASIKI
<b>Wilfred Mafrika</b>	<b>CHITUNGWIZA</b>	
NYAMASVISVA CHIKANZIRO MCHARUNGWA	DZIMBANHETE, ZIMBA	L. Liaz'ungwa
<b>CHRISTOPHER M. TIMBE</b>	<b>CHITUNGWIZA</b>	
TATE WENCIL CHIGAMBA	HATFIELD	Mchigamba
<b>Jonathan Dube</b>	<b>DZIMBANHETE ARTS</b>	
<b>Salani Makumba</b>	<b>Warren Park 2</b>	
<b>David Aweshe</b>	<b>Dzivaresekwa 3</b>	
<b>CHIEF/MAMBO</b>		

NAME	COMMUNITY	SIGNATURE
ZITA MAMBO SOKO	NHARAUNDA Soko DISTRICT	RUNYORO
<b>Mambo Zvimba</b>	<b>Zvimba DISTRICT</b>	

Endorsed on this day 08/09/17 At this place Dzimbahete

Zvatsingirwa nekusimbiswa musi wa 8 Gunguwa 2017 Munzvimbo yekwa Dzimbahete

\*English in bold/Shona in italics

MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT,  
 PROMOTION AND PRESERVATION  
 OF NATIONAL CULTURE & HERITAGE  
 2017 -09- 29  
 P.D. ARTS, CULTURE & HERITAGE  
 MUKWATI BUILDING  
 ZIMBABWE TEL. 01 783507

ENGLISH

MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT,  
PROMOTION AND PRESERVATION  
OF NATIONAL CULTURE & HERITAGE

**INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE (ICH) CONSENT FORM**

2017 -09- 29

P.O. ARTS, CULTURE & HERITAGE  
MUKWATI BUILDING  
ZIMBABWE TEL: 04-783507

The Dzimbanhete Arts, and Culture Interaction Trust represented by Jonathan Dube and Chikonzero.G. Chazunguza as Mbira practitioners and promoters and the Mbira community willingly agree to give Mbira playing and making information to the Ministry of Rural Development Promotion and Preservation of National Culture and Heritage to the department of Arts, Culture and Heritage .We are in full support of the idea that Mbira as an instrument should be preserved as an intangible cultural heritage instrument in Zimbabwe and the rest of the world.

We agree and sign to this on Friday 8 September 2017

SHONA

Isu kenzimbwa ye Dzimbabwere Arts and Culture  
Interaction trust vanoti Jonathan Dube  
na Chikonzero Chazunguza akamirira kana Cwengambira  
venharaunda nevese yafinobata nayo  
mukuridza nekugadzira mbira. Inobvuma  
tisina kumanikidzwa kupa  
kumbowo kubazi remitambo netsika  
zvese zvatanzira maererano netsvakuridza  
yembira. Ichichitendera kuti mbira  
dzichenzwira dzemu Zimbabwe dzichenge  
dze senhaka yemusudzanwa.  
Inobvuma izvi musi wa Chishanu  
ziva rechisere mumwedzi wa Gumyana  
mugore rezvuru zviri zvinomira  
nenomwe.

MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT,  
PROMOTION AND PRESERVATION  
OF NATIONAL CULTURE & HERITAGE  
2017 -J9- 29  
DEPARTMENT OF NATIONAL CULTURE & HERITAGE  
507

Isu Jonathan Dube

Dubf

Chikonzero Chazunguza  
Chazunguza

ENGLISH.

**INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE (ICH) CONSENT FORM**

I Tafaneyi David Gweshe, come from Mazowe District of Mashonaland Central Province and stay in Dzivarasekwa Harare at House Number 738/A Derere Street .I am one of the Mbira players who went to Dzimbanhete to discuss about Mbira . I am in total agreement of Mbira being preserved as a cultural element originally from Zimbabwe .I willingly give consent to Dr Samwanda of the Ministry of Rural Development Promotion and Preservation of National Culture and Heritage to use the information that I have given him about Mbira for it to be safeguarded as a cultural intangible Heritage element of Zimbabwe.

I agreed and signed to this on Friday 8 September 2017.



mini Tafanayi David Gweshe ndinobva ku Mazowe  
District Mash. Central Province ndichigara  
mu Dzivaresekwa 3 Pa 738/A Derere Street  
Dzivaresekwa<sup>+</sup> ~~Amuguta~~ re Harare.  
Ndiri mumwe wevamwe magwengambira vakaenda  
ku Dzimba nhete kuno kurukura nekukurudzira  
kuchengetedzwa kwe nhaka yembira.

Ndinotsigira ts wagurudzwa yezvose zembira  
nekuchengetedzwa kwezvembira setsika  
uye chinhu chedu mu Zimbabwe Africa  
Ndirikupa mvumo iyi netsamba iyi  
kune mutswagurudzi akamirira bazi  
retsika mutturumende Doctor Samwanda  
Pamvumiro iyi vachashandisa sokuona kwavo  
mukunakisira nyika yedu ye Zimbabwe.

Musi we Chishanu Zuva rerusere  
mwedzi weGumyana 2017



ENGLISH

MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT,  
PROMOTION AND PRESERVATION  
OF NATIONAL CULTURE & HERITAGE

**INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE (ICH) CONSENT FORM**

2017 -09- 29

P.D. ARTS, CULTURE & HERITAGE  
ZIMBABWE TEL: 01-783507

I Wilfred Mafrika( Nyamasvisva ) I stay in Chitungwiza, Zengeza 1, I am a Mbira player and have a group called Mawungira Enharira Mbira Group. I also represent people with the knowledge of Mbira in Zimbabwe. I give my full consent without being coerced to give information that will necessitate Mbira to be in the ICH List of Zimbabwe through the Ministry of Rural Development Promotion and Preservation of National Culture and Heritage as well as through the UNESCO organization.

I Wilfred Mafrika Nyamasvisva agreed and signed to this on Friday 8 September 2017.

SHONA

| Ini WILFRED MAFRIKA (NYAMASVISVA). Ndino gara kuchitungwira Zengerai I. Ndini gwengambira. Chikwata chandiro shanda nacho chinonzi Mawungira enharira mbira group.

Ndakamirira mbira munyika ye Zimbabwe ndino bvuma, uye pasina kumbunyikidzwa kuti mbira dzichengetedzwe sezvoiri nhaka yemusiranwa. Mbira ngedzichengetedzwe kubva mu Zimbabwe nebazi rehuru-mende fetsika nemagariro kusvika kubazi re UNESCO retsika nemagariro nepa-sirose.

Ndini WILFRED MAFRIKA (NYAMASVISVA) 

musi wechishanu. Zuva rechisere mwedzi wagunyana 2017.

MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT,  
PROMOTION AND PRESERVATION  
OF NATIONAL CULTURE & HERITAGE

2017 -09- 29

P.D. ARTS, CULTURE & HERITAGE  
MUKWATI BUILDING  
ZIMBABWE TEL: 04-783507

ENGLISH

INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE (ICH) CONSENT FORM

MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT,  
PROMOTION AND PRESERVATION  
OF NATIONAL CULTURE & HERITAGE  
2017 -09- 29  
PD. ARTS, CULTURE & HERITAGE  
MUKWATI BUILDING  
ZIMBABWE TEL: 04-783507

I Newton Cheza Chozenga am one of the Mbira players who is 65 years old and stay in Chitungwiza and I come from Musana area which is in Bindura District. I am consenting to giving information and knowledge that I have in as far as Zimbabwean Mbira is concerned so as to have it listed as an ICH Element in Zimbabwe and the rest of the world. This information I have given it to the Ministry of Rural Development Promotion and Preservation of National Culture and Heritage to the department of Arts, Culture and Heritage.

This has been agreed and signed on Friday 8 September 2017

SHONA.

FORMU REKUSHENGETEZVA KWENZIKA  
PZISINGABATI RECHITENDEBANO

Ini Newton cheza chozenga  
ndicimwewe wanangwana mbira ndine  
makore makumi matanatu aine mashanu  
ndirigari nemuchitungwiza ndichibva  
kuamusana Bindura  
ndiri kusununguka kupatiruma yeruziva  
mwaninatho wembira kuti ndichenge  
tedze. Senhaka yeZimbabwe nepasirase  
rwuziburwa ndarwupa kubazi remutamba  
tsika nemagerira tiri pachimbanete.

MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT,  
PROMOTION AND PRESERVATION  
OF NATIONAL CULTURE & HERITAGE  
2017 -09- 29  
PD. ARTS, CULTURE & HERITAGE  
MUKWATI BUILDING  
ZIMBABWE TEL: 04-783507

nbasi musi wechishanu zuna rechisere  
mumwedzi waganjana 2017

Ini *Newton Cheza*